HAMBOORG.CITY

پلتفرم رایگان برای خارجیان در آلمان

✓ دستیار 24/7 به زبان شما
✓ اسکن اسناد رسمی
✓ یادآوری مهلت‌ها
✓ ماشین‌حساب‌های کمک‌هزینه

hamboorg.city — است و همیشه رایگان خواهد بود

حقوق بازنشستگی خود را همراه ببرید — بازنشستگی از آلمان در خارج از کشور

بازنشستگی شما از دست نمی‌رود: چگونه می‌توانید حقوق بازنشستگی آلمانی خود را در خارج از کشور اعمال کنید و چه نکاتی را باید رعایت کنید.

Deutsche Begriffe: Rente | Rentenversicherung | DRV | Rentenanspruch | Sozialversicherung

---

حقوق بازنشستگی خود را همراه ببرید — بازنشستگی از آلمان در خارج از کشور

بازنشستگی شما تضمین شده است

اگر در آلمان کار کرده‌اید و در **Rentenversicherung** مشارکت کرده‌اید، این حقوق **از دست نمی‌رود** — حتی اگر آلمان را ترک کنید. Deutsche Rentenversicherung (DRV) بازنشستگی را در سراسر جهان پرداخت می‌کند.

حداقل مدت بیمه

برای دریافت بازنشستگی، به موارد زیر نیاز دارید:

• **5 سال** (60 ماه) مدت مشارکت — به اصطلاح **دوره انتظار**

• مدت‌های مشارکت از کشورهای دیگر اتحادیه اروپا با هم جمع می‌شوند (مقررات اتحادیه اروپا)

• با برخی از کشورهای غیر اتحادیه اروپا **توافق‌نامه‌های تامین اجتماعی** وجود دارد (مثلاً ترکیه، مراکش، تونس)

بازنشستگی در خارج از کشور اتحادیه اروپا

در داخل **اتحادیه اروپا/فضای اقتصادی اروپا** (و سوئیس) ساده است:

• بازنشستگی **بدون کاهش** به خارج از کشور اتحادیه اروپا منتقل می‌شود

• مدت‌های مشارکت از تمام کشورهای اتحادیه اروپا **جمع می‌شوند**

• درخواست بازنشستگی را در کشور محل سکونت خود ارائه می‌دهید — مقامات هماهنگی می‌کنند

بازنشستگی خارج از اتحادیه اروپا

بازنشستگی به کشورهای غیر اتحادیه اروپا نیز منتقل می‌شود، **اما**:

• احتمال **کاهش** در انواع خاصی از بازنشستگی (مثلاً بازنشستگی ناتوانی کارکنان)

• بدون جمع‌آوری خودکار مدت‌های بیمه (به جز در موارد توافق‌نامه‌های تامین اجتماعی)

• هزینه‌های بانکی برای انتقال‌های بین‌المللی

کشورهایی با توافق‌نامه‌های تامین اجتماعی (انتخاب):

ترکیه، مراکش، تونس، بوسنی و هرزگوین، صربستان، کره‌ای، مقدونیه شمالی، اسرائیل، ایالات متحده، کانادا، ژاپن، کوریای جنوبی، هند، چین، برزیل و غیره.

باید چه کار کنی؟

قبل از سفر

1. درخواست سابقه بیمه از DRV (رایگان)

2. بررسی اینکه آیا تمام **مدت‌های مشارکت** به درستی ثبت شده‌اند

3. یادداشت کردن شماره بیمه اجتماعی و محفوظ نگهداری آن

در خارج از کشور

1. اطلاع دادن تغییر نشانی به DRV

2. گواهی‌نامه زندگی (گواهی وجود) — به طور منظم برای DRV ارسال کنید

3. ارائه درخواست بازنشستگی به موقع (حداقل 3 ماه قبل از سن بازنشستگی)

تماس با DRV

• **تلفن رایگان:** 0800 1000 4800 (از آلمان)

• **از خارج از کشور:** +49 30 865-0

• **آنلاین:** www.deutsche-rentenversicherung.de

• **مرکز خدمات:** مشاوره شخصی در هر شهر بزرگ

نکات مفید

• **اطلاعات بازنشستگی قبل از سفر** را دریافت کنید — بنابراین دقیقاً می‌دانید چه انتظار می‌رود

• تمام **گواهینامه‌های کار** و **فیش‌های حقوق** را محفوظ نگه‌دارید

• اگر کمتر از 5 سال مشارکت کرده‌اید: بررسی کنید که آیا **بازگرداندن مشارکت** ممکن است (برای شهروندان غیر اتحادیه اروپا پس از 24 ماه انتظار)

• DRV دارای **دفاتر همانگی** برای بسیاری از کشورها است — در هماهنگی کمک می‌کنند

تحریریه hamboorg.city · وضعیت: آوریل 2026 · با دقت تهیه شده و به طور منظم به‌روزرسانی می‌شود. محتوا جنبه اطلاع‌رسانی دارد و جایگزین مشاوره حقوقی نیست.

hamboorg.city/knowledge/article/rentenansprueche-ausland/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo